

N<sup>o</sup> 7.

Rok 3.

CENA:

w Warszawie:

miejszczanie kop. 15 Złp: 1  
w Królestwie i Cesarstwie

pod opaskami

kwartalnie kop. 62. (Złp. 4  
gr. 4.) półrocznie rs. 1 kop.

24. (Złp. 8 gr. 8.) rocznie  
rs. 2 kop. 48. (Złp. 16 gr. 16).

W kopertach półrocznie rsr  
1 kop. 70. (Złp. 11 gr. 10).

rocznie rs. 3 40. (Złp. 22  
g. 20).



PISMO NIEDZIELNE

DLA LUDU MIEJSKIEGO I WIEJSKIEGO.

WARSZAWA

3 (15) Lutego  
1868 r.

Prenumerować można

Zorzę:

w Warszawie w Redakcji  
Nr. 24 (nowy) ulica: Nowy-  
świat. — na prowincji w  
Królestwie: po Stacjach  
pocztowych. W Cesarstwie  
po Stacjach pocztowych lub  
za zgłoszeniem się listo-  
wnem do Redakcji w War-  
szawie. (Nr. 24 ulica Nowy-  
Świat) końcową należność  
można nadsyłać markami  
pocztowymi.

„Czyń każdy w swoim kółku, co każe duch Boży, — A całość sama się złoży.“ — *Kazimierz Brodziński.*

## STARZEC I DZIECIĘ.

*Starzec.* Gdzie tak bieżysz lasem, chłop-  
czyño? Niebawem noc zapadnie, na niebie  
obciążonem gęstymi chmurami nie błyszczą  
żadna gwiazdka, która by cię do domu ojca  
zaprowadziła.

*Dziecię.* Wszystko mi jedno, nie powi-  
nienem się zatrzymywać w drodze. Ojciec  
mi kazał wrócić wieczorem do domu, czeka  
na mnie; śpieszę do niego, nie boję się zbłą-  
dzić.

*Starzec.* Dla czegoż idziesz boso, a bó-  
ty w rękę trzymasz? Droga w lesie korze-  
nista, pokaleczysz sobie nóżęta, obuj się, mi-  
łe dziecię.

*Dziecię.* O, mój ojciec daje nam z serca  
wszystko, czego nam potrzeba, lecz wiem, jak  
mu trudno przychodzi zarobić na nasze ży-  
cie i ubranie. Wolę pocierpieć trochę a  
oszczędzić obuwia. Mój ojciec nie żąda tego,  
lecz ja to robię z własnej ochoty

*Starzec.* O dziecię! powietrze takie par-  
ne i ciężkie, zmęczyłeś się drogą i upałem,  
czemuż się nie ochłodzisz poziomkami, któ-  
rych nazbierałeś w koszyczek?

*Dziecię.* Te poziomki nie dla mnie. W  
domu została siostrzyczka moja, pielęgnu-  
jąc małego brata, nie może iść do lasu na-

zbierać sobie sama poziomek, — niosę je dla  
niej.

*Starzec.* Zjedz je lepiej sam, pomyśl, że  
mogłby nadejść jaki zły człowiek, któryby  
ci zabrał wszystkie te jagody...

*Dziecię.* O nie! ludzie nie robią nic złe-  
go dzieciom. A przytem Bóg zsyla zawsze  
Anioła-stróża, który czuwa nad dzieckiem i  
oddala od niego nieszczęścia.

*Starzec.* Tak, prawdę mówisz chłop-  
czyño! Bóg czuwa nad niewinnością. A tyś  
szczęśliwy, bo już posiadasz w sercu tak szcze-  
rem i czystem trzy cnoty będące szczęściem  
i ozdobą życia: *posłuszeństwo, miłość i wiarę.*

Z. K.

MIAWKI (1).

przez

Józefa Szujskiego.



an zbożowy i południe,  
Chmurki na niebie niema,  
Cudnie w bożym świecie, cudnie!  
Jak tylko sięgniesz oczyma,  
Fale szumią bujnych kłosów,

(1) Podług dawnej wiary przedchrześcijań-  
skich przodków naszych słowiańskich, opiekowały się  
urodzajem duchy, tak zwane Miałki, siedzące w zbo-  
żu. Oczywiście żyły one tylko w wyobraźni, a nie  
w rzeczywistości.



Przepióreczka woła żniwa,  
A skowronek u niebiosów  
Ciągłe śpiewa, śpiewa, śpiewa...

Położę się w bruzdzie,—ocienią mię kłosy,  
Koło mnie las zboża, nademną niebiosy  
Trzymane kłosami, jak kościół wspaniały:  
Kąkole i maki, ostróżki, bławaty  
To niby kapłanki, przybrane w ornaty—  
A polne koniki, to niby lud boży,  
Te będą pacierze szeptały.

Półsenny spoczywam i słyszę, jak rosną  
Ku niebu te łany zbożowe,  
Harmonją świerszczyków niesione radosną;  
Rozumiem czarowną ich mowę,  
Rozumiem, jak w tajnym przyrody warsztacie  
Wiruje coś pracą tajemną,  
A bławat i maki w kapłańskim ornacie  
Chylają się cicho nademną.

Wiatr wieje, a kłosy szeleszczą, szeptają  
W uroczej, miłosnej harmonji  
O plonie coś przyszłym, o żniwie gadają,  
A w dali kościelny dzwon dzwoni:  
Więc świerszcze znów chórem zaczęły pacierze,  
A szumem wtórują im łany,  
I ptaszę podobnie zapiało znów szczerze,  
Ach! pięknież tu, Boże kochany!—

I dumam półsenny, jak dobrze to będzie,  
Gdy ludzie obfity plon zbiorą,  
Gdy rolnik wesoło na przyzbie zasiędzie  
Wieczorną, jesienną gdzieś porą.  
I dziatki rumiane zasięgą za stoły—  
A pieniądz, gdy będzie w kalecie,  
Jedynak najstarszy pojedzie do szkoły,  
I będzie czémś większem na świecie!

Chylają się kłosy, chylają bławatki,  
Wiatr szumi i słońce dopieka,  
Gdzieś w dali migają piastowskiej czeladki  
Siermięgi i jasne pancerze.  
Cięższe mi senna powieka,  
Toć zasnąć chętna mię bierze.  
Śpię smaczno—z kielicha kąkolu,  
Z maku purpury  
Coś miga, coś rośnie,  
Podnosi się do góry:

.....  
Dziewczęta jakieś dziewczęta  
Migają mi po polu.  
Niebieskie mają oczęta,  
Oczęta patrzą miłośnie,  
Czarodziejskie w oku blaski,  
Płowe włosy  
W długie uplecione kosy,  
Na głowach z kłosów wianki,  
Cudowne zioła i trawki:

Znam was moje kochanki—  
Wy mławki—wy mławki—wy mławki!

Mówią: Pójdź z nami, pójdź z nami—  
Przepiórczemi głosami.  
—Idę, idę boginie!  
Nigdy ja nie odmówił  
Czego pięknej dziewczynie.

Szybuję przez żyta fale,  
Szybuję przez fale przenicy,  
Żyto kłania się jednej,  
Przenica drugiej dziewczycy.

Przechodzimy przez łąki,  
Przechodzimy przez gaje,  
Aż przed hatą bieluchną  
Mławek parę staje.

Cudo! cudo; zaiste.  
Goplańskie szumią fale,  
W goplańskim jeziorze  
Zwierciedli się zamek wspaniale.

Hm! to zamek Popiela,  
Rzeknę dziejów świadomy,  
Tu zjadł go ród myszy,  
Na krew zbrodnia łakomy.

I tu Piast ma bociany  
A lipy koło dachu,—  
Czemu raczej nie mieszka  
W króla Popiela gmachu?

Zbudzon z marzeń o Piaście,  
Widzę kmiecia na łanie,  
—„A czemu ty mnie żyto  
Potłamsiłeś, kochanie?“—

„Nie wiesz, że to dar boży  
I rąk ludzkich praca,  
A waś się w niem położy,  
Wniwecz pracę obraca!“—

Uciekałem co siły,—  
A gdym dopadł na miedzą,  
Patrząc—w życie na boku  
Obie mławki znów siedzą.

I wołają: paniczu,  
Jeśli dobra chcesz ludu,  
**Marzeń na to nie trzeba,  
Trzeba pracy i trudu!**

## RÓŻNOŚCI.

Kawałki Aerolitów czyli owych kamieni  
które 30 Stycznia r. b. spadły u nas z po-  
wietrza, nadesłane już zostały do Warszawy



dla robienia w Szkole Głównej naukowych doświadczeń nad niemi, mianowicie, z jakich się części składają. Następnie opowiemy o tem obszerniej, jak niemniej przytoczymy ciekawe szczegóły, oddawna o spadłych po świecie aerolitach zapisywane. Są one po wierzchu czarne, bō opalone elektrycznością, a zresztą podobne do kamieni polnych, lecz ciężkie jak ołów?

*Lekarstwo na koklusz.* We Francji przekonano się z wielu doświadczeń, że dzieci, chorujące na koklusz, wyleczyły się z tej niebezpiecznej choroby za pomocą wdychania przez kilka godzin powietrza pokojów przeznaczonych w fabrykach gazowych do oczyszczenia gazu używanego dla oświetlania ulic. Doświadczenia te z pomyślnym skutkiem powtórzyły się i w Warszawie. W skutek tego zaczęto przemysliwać nad środkami otrzymywania podobnego powietrza sztucznym sposobem. Gazeta paryska Chemji Lekarskiej podaje dwie recepty dla otrzymania podobnego powietrza: jedną ułożoną przez p. Deszana, drugą p. Biuren Diubiusona. Byłoby pożądanem, aby tutejsi aptekarze, szczególnie na prowincji, zaopatrzyli się w te recepty i przez to dostarczyli pewne lekarstwo na tę plagę wieku dziecinnego. Przytęm podajemy tu jeszcze receptę dla otrzymania w mieszkaniu podobnego powietrza: trzeba wziąć 2,000 gramów świeżej smoły, 100 gramów płynnego amoniaku, 50 gramów piasku, 200 gramów wapna i tyleż kwasu fenilowego, — wszystko to zmieszać dobrze, i otrzymaną mieszaninę postawić w mieszkaniu chorego.

*Złodziejstwo* jest rzadkim wypadkiem w w angielskim wojsku; zato karzą je bardzo surowo i przytem w dziwaczny sposób. Niedawno publiczny obchód wypędzenia ze służby złodzieja żołnierza tak się odbył. Półk, do którego tenże należał, ustawił się w czworobok, ggzie wprowadzono obwinionego. Po przeczytaniu wyroku Sądowego, osądzonemu założono na szyję powróż, którego koniec trzymał w ręku jeden z młodszych doboszów. Potem przy odgłosie bębnów i piszczałek grających „marsza hultajskiego“, wyprowadzono przestępcę za bramę koszar,

gdzie mu wypruto wojskowe oznaki, i nakoniec wtrącono do wojennego więzienia tak obszelmowanego żołnierza, na dwa miesiące. (D. W.)

Dodajemy, że przed kilkudziesięciu jeszcze laty w Anglii za złodziejstwo przestępców wieszano.

— Cesarz Abissyński, w Afryce czyli ów *Negus*, imieniem Teodor, o którym w roku zeszłym wspomnieliśmy w „Zorzy“, wyznaje wraz z swym narodem skażoną wiarę chrześcijańską. Znany on jest ze swego okrucieństwa, a uwięziwszy posłów angielskich naraził się przez to na wojnę, którą Anglicy mu obecnie wydali. Pięćdziesiąt tysięcy żołnierza wraz z wielką liczbą wielbłądów, słoni i mułów ciągnie w jego kraj przez pustynie, góry spadziste i wąwozy, żeby oswobodzić swych rodaków z niewoli i ukarać naruszenie nietykalności posłów. Wiele tych zwierząt ginie z utrudzenia, upałów, lub skąpego pożywienia w pustyniach. Cesarz Abissyński ma zwyczaj pokazywać się wszędzie z oswojonemi dwoma ogromnemi lwami. Gdy siada na fronie do sądzienia spraw, lwy te kładą swe łapy na przybyłych i nabawiają ich wielkiego strachu. Za zabójstwo lub kradzież cesarz ten każe przestępcom obcinać ręce. (D. W.)

## LIST

do Redakcyi Zorzy.

Więć Dietrzniki w Wieluńskim 1868 r.

Zanim będę mógł coś więć napisać o staręj, a pamiętnęj w dziejach kraju naszego wioski i okolicy, przyjm panie, na początek kilka następnych pocieszających wydarzeń, — któremi niech się podziela chętni czytelnicy twęj „Zorzy.“

Przed parą laty gospodarz ze wsi Strojca blisko miasteczka Praszki, najał się po tytoń do fabryki Działoszyńskiej pewnemu handlarzowi i wziął od niego na towar 100 rubli; alenapiwszy się nieco, zgubił pieniądze na polu Łukasza Pęcherza ze wsi Dietrzniki. Pocciwy Łukasz, znalazłszy pieniądze, nie wiedząc czyje, dowiadywał się o właści-



ciela, a kiedy się dowiedział z ogłoszenia w kościele Dietrichnickim, że te pieniądze należą do gospodarza ze wsi Strojca, niebogatego włościanina, oddał mu je i żadnej nagrody przyjąć nie chciał, przestając jedynie na Bóg—zapłać.

Również przed paru miesiącami Antoni Wiatr znalazł na publicznym trakcie kilka set rubli zgubionych przez Naczelnika powiatu wieluńskiego i oddał takowe.

W Częstochowie w roku bieżącym Józef Mępcel, także tutejszy włościanin, znalazłszy kilka rubli na ulicy, które pewna pani z dalekich okolic przybywszy na odpust, zgubiła,—po przekonaniu się o zgubie, oddał tej pani wszystkie pieniądze bez wynagrodzenia.—Cieszy mnie to bardzo, że mam dobrych parafjan, których pragnąłbym widzieć wszystkich dających z siebie piękne przykłady na okolicę, jak to należy nam wszystkim obchodzić się po bratersku z sobą, mając za przewodniczkę życia swego świętą wiarą naszą i nauki podawane przez duchownych pasterzy lub wyczytane w dobrych książkach, jakich co najwięcej, daj nam Panie Boże!

X. Kaniewski.

## CUDOWNA POTĘGA RYDLA I PŁUGA.

(Ciąg dalszy).

Do okazywania wzajemnej myślniej, mównej i uczynkowej a obok tego i uczuciowej, a zatem całkowitej miłości, mogą pobudzać nas nie tylko takie stworzenia boże, jakimi są stworzenia utrzymujące się przy pomocy utrzymywanych, sadzonych i pielęgnowanych przez nas—wymienionych dopiero i im podobnych *drzew leśnych*, ale i wszelkie inne, zwłaszcza domowe i koło-domowe istoty, zachowujące swoje istnienie przy pomocy drzew im odpowiednich, to jest także domowych i koło-domowych. Takimi są właśnie wzmiankowane przez nas niedawno *drzewa ogrodowe*, zwłaszcza owocowe, które w porze wiosennej wabią do siebie pięknie śpiewające ptaszki i żywią miodem swych kwiatów mile pobrze-

kujące, pracowite i do pracowitości pobudzające nas pszczołki. W porze zaś letniej i jesiennej drzewa te użyczają im i nam błogiego pod swemi konarami cienia, i karmią nas, a z nami i inne miłe nam stworzenia boże słodkim dla nas i dla nich przeznaczonym przez Opatrzność owocem. W porze nareszcie zimowej zachwycają nas swoim rajskim widokiem, jaki im nadaje tak nazwana sadz czyli piórkowaty szron, chroniący ich pączki kwiatowe od przemarznięcia i zapowiadający najpewniej ich urodzajność; a zatem widok ten i na teraźniejszość i na przyszłość nas ucieszaający, nową przez to staje się dla nas, co go umiemy cenić, podniętą do życia po-bożniejszego i pocziwszego, a tém samem i wznioślejszego.

Życie to, przez to samo, że jest wznioślejsze, jest więcej ożywione, a zatem więcej ma siły, która je utrzymuje, i przez to większą odznacza się trwałością niż które bądź inne. Dla tego to ogrody tak powszechnie uznane są za środek przedłużający życie ludzkie, i tak pociągają do siebie cudowną swoją siłą wszystkich, nawet najbardziej obojętnych ludzi na piękności dzieł boskich i ludzkich,—że przynajmniej na sędziwy swój wiek, porzucają wszystkie marne, bo do niczego dobrego nie prowadzące, owszem śmierć przyspieszające przyjemności swego życia, a garną się do tychże ogrodów i w ogólności do *życia życiodawczego*; które jest widocznie takim w każdym zawodzie, podobnym do zawodu ogrodniczego, i względem pielęgnowanych przez nas stworzeń bożych, i względem nas samych, co je nawzór Opatrzności boskiej pielęgnowujemy. Boć i one w większej liczbie niż inne żyją w świecie bożym, i my przy nich naszą opatrzność na sobie dowodzimy, i w ogóle dłuższem oraz szczęśliwem życiem, aniżeli inni ludzie się cieszymy.—Przeto chwalebny tej rzeczy przykład z siebie im z łaski boskiej wskazujemy, i ich własne, acz zwykle krótsze od naszego życia utrzymujemy życie owocami podejmowanej w tej mierze przez nas pracy.

Uwagi tu przytoczone nad *życiem* naszym, jak je dopiero nazwalismy *życiodawczem* (które jak uważamy, jest najlepszym rodzajem życia ogólnego ziemskiego, bo



zresztą podobnym do życia wspomnianej dopiero Opatrzności boskiej): nie na to w tem miejscu przywodziśmy, żebyśmy się mieli z nich i z niego chlubić, a tém mniej przechwalać, bo to byłoby rzeczą niegodną nas, jako istot stworzonych na obraz i podobieństwo boże, więc po-bożemu żyć obowiązane; ale na to, żebyśmy uznawszy też rzecz za istotny naszego ludzkiego życia obowiązek, poczuwali się do należytego jego spełniania.

Obowiązek ten, to jest obowiązek prowadzenia życia za przykładem Opatrzności bożej, zasadza się na pielęgnowaniu jej stworzeń słabych, niewinnych i wyraźnie pod opiekę naszą ludzką przez Nią oddanych; a zatem obowiązek ten jest prawdziwie życiem opatrnościowem czyli pobożnem, obok nabożnego. — Jest on obowiązkiem naszym nie tylko *ludzkim*, ale *chrześcijańskim*: albowiem jesteśmy wyznawcami takiej wiary czyli takiej religii, która nam nietylko powiada, że jesteśmy istotami stworzonymi na obraz i podobieństwo boże; ale każe nam wyraźnie w pamiętnych słowach Zbawiciela, „bądźcie doskonałymi, jako doskonałym jest Ojciec wasz w niebiesiach,“ być Bogu podobnymi. A że Bóg ten, czyli jak mówimy zwykle, Opatrzność boża, zajmuje się pielęgnowaniem wszystkich swoich stworzeń, a naszych spółstworzeń: więc my obowiązani jesteśmy, jeżeli się sprawiedliwie ludźmi i chrześcijanami nazywać chcemy, zajmować się pielęgnowaniem przynajmniej wspomnianych dopiero niewinnych i przeznaczonych do uczynienia i nas niewinnymi, słabych *spółstworzeń naszych* czyli wogóle roślin.

Że te spółstworzenia niewinne, a prztem najpożyteczniejsze ze wszystkich, przeznaczone są na to, aby obok spełniania innych wielkich względem nas dobrodziejstw Opatrzności, czyniły nas swoją niewinnością i użytecznością sobie podobnymi, to jest tak jak one niewinnymi i dla naszych bliźnich najużyteczniejszymi: przekonywamy się o tem dowodnie z dziejów pierwotnych, a nawet i późniejszych plemienia naszego pocziwego *słowiańskiego* i narodu *polańskiego* czyli polskiego. Same te — i przez też pocziwość, a prztem pobożność czyli opatrnościowość zyskane nazwania — dowodzą, że

*najślawniejsze* czyli najchwalebniejsze, to jest właśnie opatrnościowe, i na ziemi przez siebie uprawianej czyli na *polu* prowadząc życie, nie tylko nie mieliśmy sposobności dopuszczać się i nie dopuszczaliśmy się żadnej względem innych swego ludzkiego rodu plemion obrażającej Boga winy; ale jeszcze żywiliśmy je przez wiele wieków, i swoim przykładem uczyli najżywotniejszego i najzbawienniejszego, to jest owego życia dawczego czyli opatrnościowego życia, jako *z-boże*, łączyło się z *Bogiem*.

W sposobach prowadzenia tego życia daliśmy się wprowadzić tymże obcym plemionom wyprzedzić, i niejednego teraz musimy się od nich uczyć: bo sam nasz odwieczny i odwiecznie przez naszych pradziadów nazwany od *plużenia*, *plug*, a przezwany przez te plemiona *pflug*, lepiej widzimy często u nich niż u siebie zbudowany i naszemu za wzór do ulepszenia służyć mogący. Jednak w pojmovaniu wartości tegoż życia i w odgadywaniu jego niepojętych dotąd celów dobroczynnej Opatrzności, wskazującej przez nie ludziom, ludom i całej ludzkości, najpewniejszą drogę do ich zbawienia: nie damy się podobno nigdy tymże plemionom prześcignąć, i doprowadzić się do tego, żebyśmy przez ostudzenie w sobie dawniej naszej słowiańskiej miłości ku Opatrzności bożej i Jój dobroczynnym dla nas i dla całego naszego ludzkiego rodu stworzeniom, mieli iść w tych względach za temiż plemionami w tyle.

(*Dalszy ciąg nastąpi*).

#### KASSA POŻYCZKOWA

przy Bractwie Miłosierdzia Ś-go Wincentego a Paulo

**W**arszawa, mimo wielu samolubnych ludzi, myślących tylko wiecznie o sobie, posiada dość liczny zastęp osób, oddających wielką część swego czasu i swych pieniędzy, swe trudy i serce, dla dobra cierpiącej współbraci. Dosyć jest tylko przytoczyć tu tak rozległe i z taką miłością chrześcijańską rozwiniętą Instytucję, jaką jest „Warszawskie Towarzystwo Dobroczynności.“ Znając niezmordowaną, bezinteresowną działal-



ność wielu członków tegoż Towarzystwa, śmiało dodać możemy, że duch poświęcenia nie wygasł jeszcze między zamożniejszą braćią. Działania tej wzorowo prowadzonej instytucji rozprysnięte, że tak powiemy, na mniejsze odłamy, uwydatniają się w licznych pomniejszych dobroczynnych zakładach, do których zaliczyć należy Kasę Pożyczkową<sup>(1)</sup> pod nazwą „Mons pietatis“ (1), znajdującą się przy Bractwie powyżej wymienioném.

Kassę tej zatwierdzonej przez Władzę w r. 1858, głównym jest celem i przeznaczeniem: przychodzić w pomoc udzielaniem 4 odsetkowej, czyli procentowej, pożyczki niezamożnym rzemieślnikom, wyrobnikom i w ogóle biednym i nieszczęśliwym, z pracy rąk żyjącym ludziom, którzy nie z własnej winy lecz z wypadków losowych podupadli, albo też pozbawieni zostali czasowo możliwości zarobkowania i utrzymania siebie, a częstokroć i licznej rodziny. Udzielane zaś pożyczki najwyżej do rubli 50 powinny być spłacane w ciągu roku jednego ratami tygodniowemi lub miesięcznemi. — Jako dalsze warunki, podajemy tu dla wiadomości czytelników, w razie potrzeby, i to: że pożyczkę otrzymać można w skutek prośby poręczonej solidarnie przez dwóch obywateli, fabrykantów lub majstrów, dających rękojmię bytu odpowiedzialności i uczciwego prowadzenia się proszącego, za poprzedniem sprawdzeniem tych okoliczności przez Członka, w rewirze którego zamieszkuje dłużnik i poręczyciele. Sprawdzić to może i ten, kogo Prezes Komitetu Kassы Pożyczkowej przeznaczy. Komitet tenże odbywa swe posiedzenia zwykłe co poniedziałek od godziny 9 do 1 zrana i od 4 do 6 popołudniu, w kancelarji parafijalnej S. Alexandra w domu pod N 1742, na rogu ulic Wiejskiej i Książęcej.

Z chwilą zawiązania się tej Instytucji pierwotnej kapitał zakładowy składał się z dwóch summ, to jest od Bronisława Skarżyńskiego rs. 750 czyli złp. 5,000, i z zapisu ś. p. Gabryela Wyszynskiego rs. 3,121 k. 59 czyli złp. 20,810 Jednakże Kassa z tej

ostatniej summy otrzymała w gotowiznie tylko rs. 1,621 k. 50 czyli złp. 10,810., a reszta jest zabezpieczona na dobrach b. Zgromadzenia XX. Missjonarzy; odsetek jednak 5 odstą, wypłaca się kassie na koszt utrzymania zakładu. Prócz tego wpłynęły następnie sumy drobniejsze jako darowizny od różnych dobroczynnych osób pochodzące, których część wliczono do kapitału zakładowego, a część z przeznaczenia swego użyta została na zapłacenie za najbiedniejszych dłużników, nie mogących się uiścić z pożyczki. Podobnie dobroczynne osoby przychodziły w pomoc chwilowemi bezprocentowemi zaliczeniami dla udzielenia ich potrzebującym pożyczki, gdy gotowizny w kassie czasowo zabrakło.

Kassa Pożyczkowa zacząwszy swe czynności z kapitałem obrotowym 1,750 rs. dziś, po 10 latach istnienia, ma swę własność kapitału przeszło rs. 6,506; do powiększenia tego funduszu przyczyniły się procenta od udzielonych pożyczek i kary za nieuiszczanie się z nich w swoim czasie. Ze sprawozdania Komitetu tej kassy za rok zeszły, udzielonego nam łaskawie, pokazuje się ogólny stan funduszu następujący: 1) na pożyczkach pozostaje rs. 4,462 k. 12; 2) gotowizną w kassie rs. 87 k. 5 3) kary i procenta od zaległości rs. 232 k. 5. 4) zahipotekowanych rs. 1,500, procent od tej sumy za lat 3.—rs. 225,—razem rs. 6,506 k. 22.

Że działania Komitetu kassy Pożyczkowej wydały pożądaný skutek, to widzimy i ztąd, że w ciągu 10 lat udzielono pożyczek 1795 osobom, tak rzemieślnikom m. Warszawy jak i z pracy rąk żyjącym, w sumie rs. 52,536.

Skład Komitetu jest następujący: Prezes Bronisław Skarżyński, Wice-prezes Felix hr. Łubiński, Członek-Kassjer Ludwik Kraków, Członek-Kontroller Antoni Borowski, członek-sekretarz Henryk Orłowski. Oprócz tego czynnymi są w tejże Instytucji pp. Antoni Gautier, Jan Gautier, Ludwik Łęski, Andrzej Wierzyński, Ludwik Niewiedziałski, Franciszek Piotrowski, Franciszek Wojszycki, Maurycy hr. Scipio, Stanisław Rudziński, Wojciech Popławski, i Franciszek Grajner, w charakterze obrońcy interesów komitetu. — J. Gr.

(1) Nazwa ta łacińska, znaczy dosłownie: *Góra Pobożności*.



## MAŚLNICZA UDOSKONALONA

*Dająca o ile tylko można najwięcej masła w najkrótszym czasie.*



Wynalazcy tego przyrządu, według systemu Cliftona Amerykanina, otrzymali medal pierwszej klasy na przeszłorocznej wystawie paryskiej, i pierwsze nagrody na wystawach angielskich, — i to już przemawia za praktycznością wynalasku.

Sądząc, że przysłużymy się komu z czytelników, podajemy rysunek i bliższe szczegóły o tej maślnicy, nie odstręczającej zresztą wcale swym kosztem. — Za pomocą niej otrzymać możemy masło z świeżego mleka w 10 minut, a ze śmietany w 5 minut, nie potrzebując używać jakichkolwiek przygotowań chemicznych i w następstwie nie pozbawiając mleka słodczy i wszystkich jego przymiotów, tak że toż mleko wydawszy masło, jakie zawierało, może być jeszcze bardzo korzystnie użytym na potrzeby domowe.

Mleko tak wyrobione w stanie świeżym ma prócz tego tę korzyść, że może być użytym do karmienia cieląt, i że jest lepszem od mleka zbieranego do robienia sera. — Masło, otrzymane za pomocą tego przyrządu, wygląda pięknie, śmietanowo, jest smaku wybornego i może być zrównanem z najlepszym masłem, otrzymywanem w zwyczajny sposób.

Do przyrządu tego blaszanego zastosowuje się ciśnienie powietrza (atmosfery), a to w sposób najprostszy jak tylko być może. Jakoż narzędzie to, jak widzimy na rysunku, składa się z walca, w którym tak jak w zwyczajnych kierzniach, bijesień nabił rurkowym tłuczkiem przytwierdzonym u dołu do kółka z dziurami, a którego koniec górny jest zamknięty czopem i klapką z gumy kauczukowej. Skoro tłuczek jest podniesiony, to tworzy się próżnia częściowa pod spodem powierzchni śmietany albo mleka, które się tłucze, a powietrze się rzuca przez tłuczek rurkowy z siłą równającą się ciśnieniu powietrza. Skoro się zaś tłuczek opuszcza, to klapka u góry tłuczka zamyka się znowu, a powietrze zawarte

pod spodem nagle jest wyciśniętém wskrós całej masy nabił. W ten sposób przez te poruszenia wciąż powtarzane, odbywa się czynienie masła bardzo żwawe i zupełne, które zmusza cząsteczki masłowe do rozszerzania się i zwierania z sobą, tak aby szybko wydobyło się z nich całkiem masło, jakie tylko zawierają w sobie. Sposób użycia téj atmosferycznej maślnicy jest następujący:

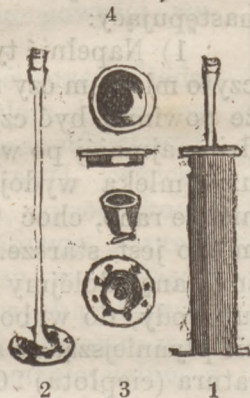
- 1) Napełnić tylko w połowie maślnicę — czyto mlekiem czy śmietaną.
- 2) Mleko świeże powinno być czynione dopiero w 5 godzin najmnij po wydojeniu; skuteczniej jest użyć mleka wydojonego wieczorem i czynić je rano, choć téż nic nie szkodzi, gdy mleko jest starsze.
- 3) Gdy chcemy czynić śmietanę, doléjmy do niéj mleka świeżego lub wody, do wyboru, aby téż śmietanę zrobić płynniejszą, w stanie mleka.
- 3) Temperatura (ciepłota) 20 stopni (termometru stopniowego) jest najprzyjaźniejszą do zrobienia masła. Jeżeli mléko lub śmietana ma mniej niż 20 stopni ciepła, to należy wlać jedno lub drugie do maślnicy i namoczyć ją tak, w cebrzyku lub kuble, zawierającym wodę ciepłą około 25 do 30 stopni stustopniowych; skoro termometr zapuszczony do maślnicy pokaże 20 stopni, to wyjąć ją z wody i czynić żywo, uderzając tłuczkiem coraz szybciej. W 10 minut masło otrzyma się z mleka świeżego, a w 5 minut ze śmietany; — robi się około 50 do 60 uderzeń na minutę.
- 5) Po uczynieniu masła, zostawia się tłuczek spokojnie przez minutę na spodzie, w kilka sekund całe masło wypłynie nawierzch, — a mleko, jakie zostanie, jest słodkie i dobre do gospodarstwa.
- 6) Nareszcie myje się dobrze maślnicę wodą bardzo gorącą i przewraca się ją do wysuszenia. — Ostrzeżenie to jeszcze dodać należy, aby nie ogrzewać mleka na ogniu lub przy ogniu.

Rysunek obok umieszczony przedstawia nam całkowitą blaszaną maszynkę pod liczbą 1., tłuczek przez całą swą długość wydrążony, z czopkiem, oznaczony jest liczbą 2.; liczba 3. oznacza spód czyli kółko tegoż tłuczka z otworkami; liczba 4 jest to samo dolne kółko tłuczka pokazujące jego otwór wewnętrzny, a poniżej na rysunku jest po-



krywka wałęsa u góry; a jeszcze niżej jest czopek z kłapką gutaperkową.

*Cena* maślnic różnej wielkości w Warszawie jest następująca. N 1) na półkwarty mleka rs. 2 k. 25 N 2) na kwartę—rs. 2 k. 70; N 3) na 1½ kwarty rs. 3 k. 40; następne numera od 2 kwart. aż do 4 coraz są droższe o rs. 1 k. 15; podwójna zaś maślnica z działaniem pompy, na 12 kwart, kosztuje rs. 31 k. 50.,—a następne na kwart 16 20, 25 aż do 30, są coraz droższe o rs. 4 k. 50. Prócz tego za opakowanie dopłaca się po 3 grosze na każde 50 kopiejek. Zamówienie na też maślnice przyjmuje w Warszawie — skład nasion J. Berlińskiego Nr. 471 lit. a.



### Zagadka.

Zorza zorzeńka po kościele chodziła, klucze zgubiła; miesiąc zaszedł, klucze znalazł?

### OD REDAKCJI.

Uprasza się Szanownych Prenumeratorów w Warszawie, aby bez otrzymania kwitów sznurowych redakcyjnych, nikomu opłat za *Zorzę* nie wręczali.

*Sprostowanie.* W przeszłym numerze *Zorzy*, w ostatnim wierszu artykułu o meteorze, przez pomyłkę dodano na końcu w druku wyraz *ciał*, oraz w poezji „Wiara“ it. d. w zwrotce drugiej zamiast *Spromienia* mylnie wydrukowano *Rozpromienia*.

Znaczenie poprzedniej Zagadki *Błyskawica*.

Słusznie mówią, że jeszcze się ten nie urodził, co by wszystkim dogodził; moja żona na przykład nie lubi słuchać starych dziejach,—czy by się tak panie-tego, zapatrzyła na teraźniejsze panny, czy co? To też ja sobie zawsze chodzę po niesporach w niedziele do mojego kumotra na Czerniakowskiej ulicy i z nim sobie, panie-tego, przy albanie o tém i owém prawimy. Powiedział on mi śmieszny kawałek o swoim sąsiedzie ogrodniku. Było to przeszłej wiosny, słońce pięknie świeciło i właściciel tego ogrodu wyszedł zobaczyć, co tam jego ogrodnik porabia. Ale jak wszedł, tak ogrodnika ani oko! Szuka wszędzie, aż znajduje go śpiącego w najlepsze pod jabłonką, z rydłem na ziemi. Rozgniewany budzi go i mówi:



*Kmotr Gabrys.*

— Tak to pracujesz około lészek? hultaj! tyś nie wart tego chleba, który zjadasz, tyś nie wart, żeby ci słońce świeciło.— Ja też to wiem dobrze—rzekł filut ogrodnik—i dla tego schowałem się w cieniu przed słońcem.

— El to ja coś lepszego powiem—rzekłem na to stolarzowi—oto, co wyczytałem w starych dziejach. Raz dworzanie króla Macedońskiego, owego Alexandra Wielkiego, co to 1,400 lat temu, cały prawie świat zawojował,—mówili, że książę jeden, z którym wojował, był bardzo biegłym w sztuce wojennej, i dodali, że dobrzeby było napaść go z nienacka po nocy. A na to rzekł sławny król: — A coby też powiedzieli o mnie, jakby się dowiedziano, że zwyciężyłem przeciwnika w ten sposób, w nocy?....

— Albo i to, panie-tego, co znowu w innej książce czytałem: Raz sławny wódz książę Kondeusz i bardzo małego wzrostu książę Kati, co żyli przeszło sto lat temu we Francyi, wybierali się dla rozrywki na polowanie ze swoim królem Ludwikiem Czternastym; a wprzód mieli się zjechać na gościńcu, którego miał królewski dwór przejeżdżać. Ale książę Kondeusz, widząc, że zminął się z tym swoim małym przyjacielem, to też zapytał się jakiegoś majstra szewskiego, co niósł skóry pod pachą: czy nie widział czasem owego księcia?—Nie, panie—odpowiedział majster—ale widziałem tylko biegnącego konia, na którym był kapelusz i bóty księcia Katego.

**Treść:** Rok Panowania (przypow.).—Miawki (wiersz) Szujskiego.—Kawałki aerolitu.—Myśli.—Cudowna Potęga Rydla i Pluga.—Kassa Pożyczkowa przy bractwie Ś. W. a Paulo.—Maślnica (z obrazkiem)—Kmotr Gabrys — Zagadka.—Od Redakcji.—Sprostowanie.

Redaktor i Wydawca Józef Grajner, pod Nr. 24 (nowym) ulica Nowy Świat. — W druk. I. Krokoszyńskiego.

Za pozwoleniem Cenzury Rządowej.